FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province Alberta District No. Red Deer 69 S. District No. {Enumeration District / District du recenseur} No. 67 {in / dans} Township 36 Range 2 {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par David R Farquharson {Enumerator. / Recenseur.} — Page 2.

Lieu	Ligne	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS / EMPLOYÉS							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. (Specify age when infirmity appeared.) / INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité a fait son apparition.)			
		Numbered in the order of visitation. Dwelling House.	Family.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or ward and block number. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (See instructions.)	Name of employer, if working for one. Or whether public, private, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade.	Hours of work per day at chief occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Date of marriage (or desertion) if married during the year.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in coming year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can speak English or French. If neither, give language commonly spoken.	Blind.	Deaf and dumb.	Crippled or lame.	Idiotic or silly.	
		Numéro de l'ordre de visite. Maison habitée.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou subdivision pour le township ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travailleur à son compte (voir instructions)	Raison sociale de l'employeur, comme : ferme, nom de la maison de commerce, nom de la compagnie, nom du particulier, etc.	Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres emplois.	Heures de travail par journée à l'emploi principal.	Gains totaux en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Gains totaux en 1910 à d'autres emplois ou métiers.	Date du mariage (ou de la désertion) si marié durant l'année.	Sur la vie.	Par accidents ou maladie.	Coût de l'assurance pour l'année prochaine.	Mois de présence à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Sait parler l'anglais ou le français. Si ni l'un ni l'autre, indiquer la langue communément parlée.	Aveugle.	Sourd et muet.	Atteint ou infirme.	Idiot ou imbécile.	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
	1	1	Bowles Frank	9-36-2	m	Head	M	Dec	1876	34	Ont.	—	—	English	Canadian	Methodist	Rancher																									
	2	2	Bowles Carl	9-36-2	m	Head	M	Jan	1882	27	Ont.	—	—	English	Canadian	Methodist	Rancher																									
	3		T Vincent		m	Brother	S	Jan	1881	29	NS	1894		English	Canadian	Methodist																									
	4	3	[illegible] Howe	21-36-2	m	Head	M	May	1878	33	Norway	1910		Norwegian	Norwegian	Lutheran	Farmer					On Ranch	52		60		400														
	5	4	Fenn Frank	23-36-2	m	Head	M	April	1881	30	Man.				Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer					Farm	42		60		420			2000		30.40								
	6	5	Morrison Duncan	35-36-2	m	Head	M		1871	30	Ont.				Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer																							
	7	6	Fuglo John	22-36-2	m	Head	M		1853	58	Man.				Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer													2000		30.								
	8	7	Ewing William	24-36-2	m	Head	M	Dec	1877	34	Germany	1896	1919	German	German	Canadian	Lutheran	Farmer																							
	9	8	Schuk Alexander	24-36-2	m	Head	M	Nov	1857	22	Russia	1910		German	Russian	R Catholic	Farmer																							
	10		Annie		f	Wife	M		1879	21	Russia	1910		German	Russian	R Catholic	none																							
	11		Elizabeth		f	Daughter	S	March	1901	9	Russia	1910		German	Russian	R Catholic																							
	12				f	Daughter	S	April	1911	2/12	Alta			German	Canadian	R Catholic																							
	13	9	Schuk Philip	26-36-2	m	Head	M		1853	58	Russia	1910		German	Russian	R Catholic	Farmer																							
	14		Frances		f	Wife	M		1859	45	Russia	1910		German	Russian	R Catholic	none																							
	15		Catherine		f	Daughter	S	Nov	1887	12	Russia	1910		German	Russian	R Catholic																							
	16		Mike		m	Son	S	March	1903	8	Russia	1910		German	Russian	R Catholic																							
	17		Lizzie		f	Daughter	S	March	1906	5	Russia	1910		German	Russian	R Catholic																							
	18	10	Schuk Philip	25-36-2	m	Head	M		1860	51	Russia	1910		German	Russian	R Catholic	Farmer																							
	19		Anna		f	Wife	M	April	1887	22	Russia	1910		German	Russian	R Catholic	none																							
	20		Anna		f	Daughter	S	Dec	1906	6	Russia	1910		German	Russian	R Catholic																							
	21		Mary		f	Daughter	S	Aug	1907	4	Russia	1910		German	Russian	R Catholic																							
	22		A Jane		m	Son	S	March	1909	2	Russia	1910		German	Russian	R Catholic																							
	23	11	Schuk John	23-36-2	m	Head	M	June	1883	28	Russia	1910		German	Russian	R Catholic	Farmer																							
	24	12	Roslocki Joseph	17-36-2	m	Head	M	March	1886	26	Austria	1905	1911	German	Canadian	R Catholic	Farmer																							
	25		Adela		f	Wife	M	Jan	1892	18	Austria	1905	N/A	German	Canadian	R Catholic	none																							
	26		Barbara		f	Daughter	S	April	1911	2/12	Alta			German	Canadian	R Catholic																							
	27	13	Risca Matts	30-36-2	m	Head	M	Aug	1882	29	Austria	1905	1909	German	Canadian	R Catholic	Farmer																							
	28		Barbara		f	Wife	M	Nov	1883	28	Austria	1905		German	Canadian	R Catholic	none																							
	29		Infri		m	Son	S		1899	12	Austria	1905		German	Canadian	R Catholic																							
	30	14	Lonnie Gordart	31-36-2	m	Head	M	March	1878	33	Russia	1910		Russian	Russian	R Catholic	Farmer																							
	31		Barbara		f	Wife	M		1879	23	Russia	1910		Russian	Russian	R Catholic	none																							
	32	15	Skaptadal Nels	8-36-2	m	Head	M	Dec	1870	21	Norway	1910		Norwegian	Norwegian	Lutheran	Farmer																							
	33																																								
	34																																								
	35																																								
	36																																								
	37																																								
	38																																								
	39																																								
	40																																								
	41																																								
	42																																								
	43																																								
	44																																								
	45																																								
	46																																								
	47																																								
	48																																								
	49																																								
	50																																								